{ } { }

Bakara Suresi | 174 | GİT

◀ **Bakara / 174** ▶



اِنَّ الَّذٖينَ يَكْتُمُونَ مَٓا اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهٖ ثَمَنًا قَلٖيلًاۙ اُو۬لٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فٖى بُطُونِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكّٖيهِمْۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلٖيمٌ

Türkçe Transcript

İnne-lleżîne yektumûne mâ enzela(A)llâhu mine-lkitâbi veyeşterûne bihi śemenen **k**alîlen(ﻻ) ulâ-ike mâ ye/kulûne fî bu**t**ûnihim illâ-nnâra velâ yukellimuhumu(A)llâhu yevme-l**k**iyâmeti velâ yuzekkîhim velehum ‘ażâbun elîm*(un)*

Abdulbaki Gölpınarlı Meali

O kimseler ki Allah'ın indirdiği kitaptan bir emri, bir hükmü gizlerler de buna karşılık değersiz bir miktar para alırlar, işte muhakkak onlardır ateş yiyenler. Karınlarında ateşten başka bir şey yoktur. Allah kıyamet gününde onlarla ne konuşur, nede onları temizler. Onlara ancak elemli bir azap var.

Abdullah-Ahmet Akgül Meali

Allah’ın indirdiği Kitaptan *(kendilerinin ve iktidar sahiplerinin işine gelmeyen)* **bir şeyi göz ardı edip saklayanlar ve onunla değeri az** *(bir şeyi, dünya menfaatini)* **satın alanlar** *(güç odaklarının ve iktidarların keyfine göre fetva uyduranlar var ya)***;** **onların** *(din istismarıyla kazanıp)* **yedikleri, karınlarındaki ateşten başkası değildir. Allah kıyamet günü onlarla konuşmayacak ve onları arındırıp temize çıkarmayacaktır. Ve onlar için acı bir azap vardır.**

Abdullah Parlıyan Meali

Allah'ın indirdiği kitaptan bir kısmını gizleyenler ve bunu az bir kazanç karşılığı değiştirenlere gelince, onlar karınlarını ateşle doldururlar. Kıyamet günü Allah onlara ne değer verecek ne

konuşacak, ne de günahlarından arındıracaktır. Şiddetli azap onları beklemektedir.

Ahmet Tekin Meali

Allah'ın indirdiği kitabın bir kısmını, Muhammed'in hak peygamber olduğu gerçeğini, ilâhî hükümleri gizleyenler; gizledikleri karşılığında, servet, makam, mevki gibi geçici dünya menfaati, birkaç pul alanlar, işte onlar, karınlarını ateşle doyurmuş, bedenlerini ateşle beslemiş olurlar. Kıyamet günü Allah onlarla konuşmayacaktır. Onları temize çıkarmayacak, vicdanlarını arındırmayacaktır. Onlara can yakıp inleten müthiş bir azap vardır.

Ahmet Varol Meali

Allah'ın indirdiği Kitab'dan bir şeyler gizleyen ve onunla az bir değeri satın alanlar var ya, işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey yemiyorlar. Allah, kıyamet gününde onlarla konuşmaz ve kendilerini temize çıkarmaz. Onlar için acıklı bir azap vardır.

174.İbnu Cerir`in İkrime`den rivayet ettiğine göre bu ayeti kerime ve Ali İmran suresindeki: "Allah`a vermiş oldukları ahidleri ve yeminlerini az bir değere satanlar var ya, onların ahirette bir nasipleri yoktur. Allah kıyamet günü onlarla konuşmaz, onlara bakmaz ve kendilerini temize çıkarmaz. Onlar için acıklı bir azap vardır" mealindeki ayeti kerime yahudiler hakkında indirilmiştir.
Sa`lebi`nin Abdullah bin Abbas (r.a.)`tan rivayet ettiğine göre bu ayeti kerime yahudilerin ileri gelenleri ve bilginleri hakkında indirilmiştir. Bunlar kendi içlerindeki kafaları çalışmayan insanlardan bol bol hediyeler alıyorlardı. Gönderilecek peygamberin de kendi içlerinden çıkmasını umuyorlardı. Ancak kendilerinden olmayan Hz. Muhammed (a.s.) peygamber olarak gönderilince kendilerinin bu kaynaklarının kesileceğinden ve itibarlarının gideceğinden korktular. Bu yüzden Hz. Muhammed (a.s.)`in özellikleriyle ve daha başka hususlarla ilgili Tevrat`ta yeralan bilgileri değiştirdiler. Sonra bu değiştirilmiş halini ortaya koyarak: "Son zamanda (ahir zamanda) ortaya çıkacağı haber verilen peygamberin özellikleri bu peygamberin özelliklerine benzemiyor" dediler. Bunun üzerine Yüce Allah bu âyeti kerimeyi indirdi.

Ali Bulaç Meali

Allah'ın indirdiği Kitaptan bir şeyi gözardı edip saklayanlar ve onunla değeri az (bir şeyi) satın alanlar; onların yedikleri, karınlarında ateşten başkası değildir. Allah kıyamet günü onlarla konuşmaz ve onları arındırmaz. Ve onlar için acı bir azab vardır.

Ali Fikri Yavuz Meali

Allah'ın indirdiği kitab (Tevrat) dan Hazreti Peygamberin vasfını gizleyipte bununla biraz para alanlar var ya, kıyamet gününde, yedikleri rüşvet, onların karınlarında ancak ateş olur. Kıyamet günü Allah onlarla ne konuşur, ne de onları temize çıkarır. Onlara yalnız acıklı bir azâb vardır.

Bahaeddin Sağlam Meali

Allah'ın kitaptan indirdiği bilgileri gizleyen, onunla az bir para (fayda) satın alanlar var ya! İşte onlar, karınları dolusu ateşten başka bir şey yemiyorlar. Kıyamet günü Allah, onlarla konuşmayacaktır, onları temize çıkarmayacaktır. Ve onlar için acıklı bir azap vardır.

Bayraktar Bayraklı Meali
Allah'ın indirdiği kitabın bir kısmını gizleyenler ve onu az bir değere değişenler, karınlarına ateşten başka bir şey tıkmış olmazlar; kıyamet günü Allah onlarla konuşmayacak, onları temize çıkartmayacaktır; onlara acıklı bir azap vardır.

Besim Atalay Meali (1965)
Allahın indirdiği kitaptan gizliyenler, en kötü bir faydaya onu değişenler ancak, karınlarına ateş dolduruyorlar, kıyamette onlarla Allah konuşmıyacak, günahları arınmaz, onlar için acı azap var

---

Cemal Külünkoğlu Meali
Allah'ın indirdiği vahiyden bazı kısımları gizleyenler ve bunu az bir kazanç (dünyalık menfaat) karşılığında değiştirenlere gelince; işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey doldurmazlar. Kıyamet günü Allah onlarla konuşmaz (onları muhatap bile almaz) ve onları temize de çıkarmaz. Onlara acıklı bir azap vardır.

Bkz. 2/159, 161Ayette, dünyalık menfaat elde etmek ya da birilerine şirin görünmek için Kur'an'ın bir kısmına inanıp bir kısmına inanmamak ya da bazı bölümlerine vahyin bütününe ters düşen yorumlar getirmek şiddetle kınanıyor ve karınlarına ateş dolduranlar olarak resmedilen bu kimselerin çok büyük bir azap göreceği anlatılıyor.

Cemil Said (1924)
Allâh'ın inzâl iylediği kitâbın mündericâtını insânlardan ketm idenler derûnlarını cüz-î menfa'at uğrunda âteşle doldurmuş olurlar. Kıyâmet günüde Allâh ânlara atf-ı kelâm itmeyecekdir ve ânları tenzîh iylemiyecekdir. Elîm bir 'azâb ânlar içündir.

Diyanet İşleri Meali (Eski)
Gerçekten, Allah'ın indirdiği Kitap'tan bir şeyi gizlemede bulunup onu az bir değere değişenler var ya, onların karınlarına tıkındıkları ancak ateştir. Allah kıyamet günü onlarla konuşmaz ve onları günahlardan arıtmaz. Onlara elem verici azab vardır.

Diyanet İşleri Meali (Yeni)
Allah'ın indirdiği kitaptan bir kısmını gizleyip onu az bir bedel ile değişenler (var ya); işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey doldurmuyorlar. Kıyamet günü Allah, onlarla ne konuşacak, ne de onları arıtacaktır. Onlar için elem dolu bir azap vardır.[47]

Son peygamber Hz.Muhammed'in nitelik ve özellikleri Tevrat'ta belirtilmişti. Yahudi hahamları bunları gizlediler. Böylece hem kendileri, hem de kavimleri sapmış oldu. Bu değerlendirmeye göre

âyette geçen kitaptan kasıt Tevrat; gizlediklerinden kasıt da Hz. Peygamberin nitelikleridir. Ancak Allah'ın kitabında yer alan herhangi bir hükmü gizlemeye yönelik her tür niyet ve teşebbüs bu kategoride değerlendirilir.

Diyanet Vakfı Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan bir şeyi (âhir zaman Peygamberinin vasıflarını) gizleyip onu az bir paha ile değişenler yok mu, işte onların yeyip de karınlarına doldurdukları, ateşten başka bir şey değildir. Kıyamet günü Allah ne kendileriyle konuşur ve ne de onları temize çıkarır. Orada onlar için can yakıcı bir azap vardır.

Yahudi hahamları Peygamberimizin Tevrat'ta zikredilen vasıflarını gizlediler ve yaptıkları bu kötü iş için de maddi karşılık aldılar. Âyette bunun ne kötü bir davranış olduğu anlatılmaktadır.

Edip Yüksel Meali
ALLAH'ın indirdiği kitaptan bir şey gizleyip onu az bir değere değişenler, karınlarına ateş tıkınıyorlar. Diriliş Gününde ALLAH onlarla konuşmaz ve onları arındırmaz. Onlara acı verici bir azap var.

Elmalılı Hamdi Yazır Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan bir şeyi gizleyip de bununla biraz para alanlar gerçekten karınları dolusu ateşten başka birşey yemezler. Kıyamet günü Allah onlara ne söz söyler, ne de kendilerini temize çıkarır. Onlara sadece acı veren bir azab vardır.

Elmalılı Meali (Orijinal)
Allahın indirdiği kitabdan bir şeyi ketmedib de bununla biraz para alanlar muhakkak ki onlar karınlarında ateşden başka bir şey yemezler ve kıyamet günü Allah onlara ne söyler ne de kendilerini tezkiye eder, onlara sade bir «azabı elim» vardır

---

Erhan Aktaş Meali
Allah'ın indirdiği Kitap'tan bir kısmını gizleyip, onu az bir değer karşılığında değiştirenler var ya, işte onlar, bununla karınlarına ateşten başka bir şey doldurmuyorlar. Allah, onlarla Kıyamet Günü'nde ne konuşacak ne de onları temize çıkaracaktır. Ve onlar için can yakıcı bir azap vardır.

Hasan Basri Çantay Meali
Allah'ın indirdiği Kitabdan (Peygamberin vasıflarına dâir) bir şey'i gizleyib de onunla az bir bahayi (hasîs, bir menfaati) satın alanlar (yok mu?) Onlar karınlarına ateşden başka (bir şey) yemiş olamazlar. Kıyaamet günü Allah onlarla konuşmaz, onları temize de çıkarmaz. Onlar için pek acıklı bir azâb vardır.

Hayrat Neşriyat Meali
Muhakkak ki Allah'ın indirdiği (ve içinde Muhammed'in sıfatları bulunan) Kitab'ı gizleyip de onu (karşılığında ne alsalar) az

(düşecek) bir fiyata satanlar yok mu; işte onlar, karınları dolusu ateşten başka bir şey yemiyorlar! Allah da kıyâmet günü onlarla ne konuşur, ne de onları (günahlardan) temizler! Ve onlar için (pek) elemli bir azab vardır.

İlyas Yorulmaz Meali
Kitaptan (Kur'an dan) Allah'ın indirdiği hükümleri gizleyenler ve az bir bedelle satanlar, işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey yemeyenlerdir. Allah onlarla kıyamet günü kesinlikle konuşmayacaktır ve onları temizlemeyecektir. Onlar için yalnızca can yakıcı bir azap vardır.

İsmayıl Hakkı Baltacıoğlu
Gerçekten o kimseler ki Allah'ın Kitap'la bildirdiğini gizleyip de onu az bir değere değişirler, işte onların karınlarına attıkları ancak ateştir. Kıyamet günü Allah onlarla ne konuşacak ne de onları arıtacaktır. Onlar için acıklı bir azap vardır.

İsmail Hakkı İzmirli
Allah/ın inzâl buyurduğu Kitabı [7] saklayıp bunları da az paha ile satanlar yok mu; işte onların yedikleri, karınlarında ateşten başka bir şey değildir, Allah kıyamet gününde onlar ile konuşmaz. Onları pâklamaz [8]. Onlar için acıklı bir azap vardır.

[7] Tevrat'ta Peygamberimizin nübüvvetine dair vürut eden âyati veya ahkâmı.
[8] Senaü hayır ile sena etmez veya günahlardan pâk kılmaz demektir.

Kadri Çelik Meali
Gerçekten Allah'ın indirdiği kitaptan bir şeyi gizleyip onu az bir değere satanlar (var ya), onların karınlarında yedikleri ancak ateştir. Allah kıyamet günü onlarla konuşmaz ve onları günahlardan arıtmaz. Elem verici azap onlar içindir.

Mahmut Kısa Meali
Allah'ın indirdiği Kitabın herhangi bir hükmünü gizleyen ve onu, âhiret nîmetlerine göre pek **küçük bir kazanç** olan servet, makam, şan, şöhret gibi dünyalık çıkarlar**la değişenler var ya, işte onlar, midelerine ateşten başka bir şey doldurmuyorlar! Diriliş Günü Allah, onlarla** rahmet lisanıyla **konuşmayacak ve onları** günah kirlerinden **arındırmayacaktır ve onlar için,** cehennemde **can yakıcı bir azap vardır!**

Mahmut Özdemir Meali
Kitap'tan Allah'ın indirdiklerini gizleyen, onu az bir bedel karşılığı satanlar, işte onlar karınlarına sadece Ateş'ten başkasını yemiyorlar. Allah, Kıyamet günü'nde onlarla konuşmaz, onları arındırmaz. Onlar için acıveren bir azap da vardır.

Mehmet Çakır Meali

Allah'ın indirdiği yazıları saklayıp bunları az bir para karşılığı satanların kıyamet yiyeceği sadece ateştir. Allah, o gün onlara yüz vermeyecek ve aklamayacaktır. Dahası cezaları da çok ağır olacak.

Mehmet Çoban Meali
Allah'ın gönderdiği kitaptan bir kısmını gizleyip onu az bir bedel ile değişenler var ya; işte onlar karınlarına ateş dolduruyorlar. Kıyamet günü Allah onlarla ne konuşacak ne de onların yaptığı suçu af edecektir. Unutmayın ki; Rabbinizin affı ölümden önceki pişmanlıklarınız içindir. Öldükten sonra dünya defteriniz kapanmıştır. Dünya defteri kapanınca af kapısı da kapanmış, hesap vakti gelmiştir. Artık onlar için elem dolu bir azap vardır.

Mehmet Okuyan Meali
Allah'ın indirdiği kitaptakileri gizleyip [*] onu az bir değer karşılığında satanlar (var ya), işte onlar karınlarında ateşten başka bir şey yemeyenlerdir. Kıyamet günü Allah onlara konuşmayacak ve onları temize çıkarmayacaktır. Onlar için elem verici bir azap vardır. [*]

Benzer mesajlar: Bakara 2:140, 159-162, 174-175, 283; Âl-i İmrân 3:187.,Benzer mesaj: Âl-i İmrân 3:77.

Mehmet Türk Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan bazı bölümleri gizleyerek, onları az bir değer karşılığında satanlar[1] karınlarına sadece (cehennem) ateşi dolduruyorlar. Kıyamet günü Allah, onlarla konuşmayacak ve günâhlarını affetmeyecektir. Ve onlar için orada, acıklı bir azap vardır.

1 Yani üç kuruşluk dünya menfaati, sosyal statüsü, efendilerine kölelik, meşhur olma sevdası v.s gibi değerlere Allah'ın Kitabını değişenler veya satanlar…

Muhammed Esed Meali
ALLAH'IN indirdiği vahiyden [140] bazı kısımları gizleyenler ve bunu az bir kazanç karşılığı değiştirenlere gelince: onlar karınlarını ateşle doldururlar. Ve Kıyamet Günü Allah onlarla ne konuşacak, ne de [günahlarından] onları arındıracaktır; şiddetli azap onları beklemektedir.

140 Bu terim, burada hem Kur'an'ı hem de geçmiş vahiyleri kapsayacak şekilde cins ismi olarak kullanılmıştır.

Mustafa Çavdar Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan/Kuran'dan bir şeyleri gizleyip, onu az bir karşılığa satanlar var ya, işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey doldurmuyorlar. Kıyamet günü Allah, onlarla konuşmayacak

ve onları temize çıkarmayacaktır. Onlar için acı bir azap vardır. 3/199, 2/79, 3/78

Mustafa İslamoğlu Meali
ŞÜPHESİZ Allah'ın indirdiği ilâhî mesajdan bir kısmını gizleyenler ve bunu az bir gelir karşılığında pazarlayanlar da var. Onlar karınlarına ateşten başka bir şey doldurmuyorlar. Kıyamet günü Allah onlarla konuşmayacak, onları temizlemeyecek; işte onların hakkı, can yakıcı bir azaba duçar olmaktır.[335]

[335] Krş: 167. âyet ve Âl-i İmran 77.

Ömer Nasuhi Bilmen Meali
Muhakkak o kimseler ki, Allah'ın kitaptan inzal etmiş olduğunu gizlerler ve bunun mukabilinde az bir bedel alırlar. İşte onlar karınlarında ateşten başka bir şey yemezler. Ve Allah onlar ile Kıyamet gününde konuşmaz ve onları temize çıkarmaz ve onlar için elîm bir azap vardır.

Suat Yıldırım Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan bir şey gizleyip onu birkaç paraya satanlar var ya, işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey doldurmazlar. Kıyamet günü Allah onlarla konuşmaz ve onları temize çıkarmaz. Onlara son derece acı bir azap vardır.

Bazı hahamlar, Peygamberimizin Tevrat'ta bildirilen vasıflarını gizleyip maddî bir karşılık almışlardı. Ayet buna işaret etmektedir.

Süleyman Ateş Meali
Allah'ın indirdiği Kitaptan bir şey gizleyip, onu birkaç paraya satanlar var ya, işte onlar karınlarına ateşten başka bir şey koymuyorlar. Kıyamet günü Allah ne onlara konuşacak ve ne de onları temizleyecektir. Onlar için acı bir azab vardır.

Bazı yahûdî bilginleri, Tevrât'ta âhir zaman peygamberinin vasıflarını görmüşlerdi. Hz. Muhammed(s.a.v.)in, o son peygamber olduğunu bildikleri halde bunu gizlediler, halka söylemediler. Âyette gerçeği gizleyip insanları şaşırtan kimseler şiddetle uyarılmaktadır.

Süleyman Tevfik (1927)
Şunlar ki Allâh Te'âlânın kitâbdan (Tevrat'da) indirdiği şeyi gizleyerek bununla değersiz ve kıymetsiz şeyleri satın alırlar (dünyâ menfa'atini te'mîn için Allâh'ın kitâbda bildirdiği hakîkati saklarlar) işte onların yiyerek karınlarına doldurdukları şey ancak ateşdir. Yevm-i kıyâmetde Allâh onlara tekellüm buyurmaz ve onları ('afv ile günâhlarından) temizlemez. Ve onlar içün acılı 'azâb vardır. [1]

[1] Bu ve bundan sonraki iki âyet-i kerîme Yahûdîlerin 'âlimleri hakkında nâzil olmuşdur. Halkdan almakda oldukları mal ve paranın kesilmesinden korkarak Tevrat'daki na't-ı Muhammedî'yi ve sâir

ahkâmı 'avâmdan gizlerler ve zenginlerin ve eşrâfın hâtırı içün kitâba muhâlif fetvâlar virirlerdi.

Süleymaniye Vakfı Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan bir şey gizleyen ve karşılığında, tükenip gidecek[*] bir bedel alanlar, karınlarına sadece ateş doldururlar. Allah Kıyamet günü onlarla konuşmaz ve onları aklamaz. Onların hak ettiği acıklı bir azaptır.

*[*] Kalîl = قليل, bir şeyin az olduğu veya geçici olduğu anlamına gelir (**Mekâyîs**).*

Şaban Piriş Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan, bir şeyi gizleyip, onu az bir pahaya satanlar, işte onlar, karınlarına ateşten başka bir şey doldurmuyorlar. Kıyamet günü Allah, onlarla konuşmayacak ve onları temize çıkarmayacaktır. Onlar için acı bir azap vardır.

Ümit Şimşek Meali
Allah'ın indirdiği kitaptan birşeyi gizleyen ve onu az bir para karşılığında satan kimselere gelince, onlar ancak karınlarına ateş dolduruyorlar. Kıyamet gününde Allah ne onlarla konuşur, ne de kendilerini temize çıkarır; onların hakkı, acı bir azaptır.

Yaşar Nuri Öztürk Meali
Allah'ın Kitap'tan indirdiği şeyi gizleyip onu basit bir ücret karşılığı satanlar, karınlarında ateşten başka bir şey yemiş olmazlar. Kıyamet günü, Allah onlarla konuşmayacaktır, onları arındırmayacaktır. Onlar için korkunç bir azap vardır.

Eski Anadolu Türkçesi
bayıķ anlar kim, giderler anı kim indürdi Tañrı kitāb; daħı śatun alurlar anuñ-ile az bahā ya'nį az dünyelik şunlar yimezler ķarınları içinde illā od. daħı söylemeye anlara Tañrı ķıyāmet güni; daħı ayrıtmaya anları. daħı anlaruñdur 'aźāb aġrıdıcı

Satır Altı Meal (1534)
Taḥķīķ ol kişiler kim gizlerler Tañrı Taʿālā indürgen kitābı, daḫı ṣatarlar anıaz bahā-y-ıla. Anlar yimezler ķarınları içinde, illā cehennem odı. Daḫı söy-lemez anlara Tañrı Taʿālā ķıyāmet güninde, arıtmaz daḫı anları. Anlaraduryürekler acıdıcı ʿaẕāb.

Bunyadov-Memmedeliyev
Allahın nazil etdiyi kitabda (Tövratda və İncildə) olanları (peyğəmbərin vəsfini) gizlədənlərin və onun müqabilində bir az para alanların yedikləri qarınlarında ancaq oda dönəcəkdir. Qiyamət günü Allah onlarla danışmaz, (onları) təmizə çıxarmaz. Onları şiddətli əzab gözləyir!

M. Pickthall (English)

Lo! those who hide aught of the Scripture which Allah hath revealed, and purchase a small gain therewith, they eat into their bellies nothing else than fire. Allah will not speak to them on the Day of Resurrection, nor will He make them grow. Theirs will be a painful doom.

Yusuf Ali (English)

Those who conceal Allah.s revelations in the Book, and purchase for them a miserable profit,- they swallow into themselves(175) naught but Fire; Allah will not address them on the Day of Resurrection. Nor purify them: Grievous will be their penalty.

175 "They eat nothing but fire into their bellies" is a literal translation that produces an effect of rude inelegance which is not in the Arabic words. Even in the matter of food and drinks, the mission of Islam is to avoid the extremes of lawlessness on the one hand and extreme formalism on the other. It has laid down a few simple and very reasonable rules. Their infraction causes loss of health or physical powers in any case. But if there is further a spirit of subjective rebellion or fraud - passing off in the name of religion something which is far from the purpose - the consequences become also moral and spiritual. Then it becomes a sin against Faith and Spirit. Continuing the physical simile, we actually swallow fire into ourselves. Imagine the torments which we should have if we swallowed fire into our physical body! They would be infinitely worse in our spiritual state, and they would go on to the Day of Resurrection, when we shall be deprived even of the words which the Judge speaks to a reasonable culprit, and we shall certainly not win His Grace and Mercy.
